



الخدمات الطبية الملكية - المستشفى العسكري
Royal Medical Services - Military Hospital

☎ 1776 6666

📧 bdf_hospital

📌 bdf-military hospital 🌐 www.bdfmedical.org



العناية بارتفاع درجة الحرارة عند الأطفال Dealing With a Febrile Child

"ارتفاع درجة الحرارة يعتبر عرض و ليس سبب"
"Fever is a Symptom not a Cause"

تمنياتنا للجميع بالصحة والعافية
لمواعيد الطب الخاص اتصل على ١٧٧٦٦٥٥٥

Wishing you all Good Health

For appointments kindly call 17766555



Definition

- Rectal temperature $\geq 38^{\circ}\text{C}$.
- Axillary temperature $\geq 37.2^{\circ}\text{C}$.
- Oral temperature $\geq 37.5^{\circ}\text{C}$.

تعريف ارتفاع درجة الحرارة عند الأطفال

- ٣٧.٢ درجة مئوية أو أكثر إذا أخذت من الإبط .
- ٣٧.٥ درجة مئوية أو أكثر إذا أخذت من الفم أو الأذن .
- ٣٨ درجة مئوية أو أكثر إذا أخذت من فتحة الشرج .

Care at Home

- Give your child regular fluids.
- Offer your child antipyretics available.
- Seek medical advice when:
 - The child's age is less than 1 year
 - Your child has a fit.
 - Your child develops non blanching, dark rash.
 - Your child's health gets worst.
 - Fever lasts more than 3 days.
 - Your child develops signs of dehydration:
 - Dry mouth.
 - Absence tears or reduced urination.
 - Poor overall appearance or over sleeping even when the temperature comes down.
 - If your child complains of headache or has persistent vomiting.

العناية بالطفل في المنزل

- يجب إعطاء الطفل كميات كافية من السوائل .
- إعطاء الطفل أدوية لخفض الحرارة عند اللزوم فقط و ليس بانتظام لتجنب الآثار الجانبية للأدوية .
- الرجاء مراجعة الطبيب في الحالات التالية :
 - إذا كان عمر الطفل أقل من سنة .
 - عند حدوث تشنج .
 - عند ظهور طفح جلدي غامق اللون .
 - سوء الحالة الصحية للطفل .
 - استمرار ارتفاع درجة الحرارة أكثر من ثلاثة أيام .
 - عند شكوى الطفل من الصداع أو التقيؤ المستمر .
 - عند ملاحظة أي علامة من علامات الجفاف وهي :
 - جفاف الفم .
 - قلة الدموع و التبول .
 - الخمول و كثرت النوم حتى مع انخفاض درجة الحرارة .

علاج ارتفاع درجة الحرارة

- لا ينصح بالاستحمام بخفض درجة الحرارة.
- يجب أن تكون كمية الملابس معتدلة.
- يمكن إعطاء البنادول أو البروفن لتخفيض درجة الحرارة حسب إرشادات الطبيب.
- يجب عدم إعطاء الطفل أدوية تخفيض الحرارة بصورة منتظمة بهدف تجنب التشنجات الحرارية أو الخوف من ارتفاع درجة الحرارة.
- لا يجب إعطاء أكثر من نوع واحد من أدوية خفض الحرارة في نفس الوقت. يجب الانتظار على الأقل أربع ساعات قبل إعطاء النوع الآخر أو الجرعة التالية من الدواء.
- المضادات الحيوية لا تخفض درجة الحرارة ولكنها تعالج سبب ارتفاع درجة الحرارة إذا كان التهابا بكتيريا فقط وليس فيروسياً.

Treating Fever

- Tepid sponging is not recommended.
- Do not over or under dress a child with fever.
- Consider either Paracetamol or Ibuprofen as an option if the child appears distressed or is unwell.
- Do not give your child antipyretics regularly with the sole aim of reducing body temperature or preventing febrile seizures.
- Do not administer Paracetamol and Ibuprofen at the same time, but consider using them alternatively with a minimum period of four hours between each dose.
- Antibiotics do not reduce fever but treat the cause of fever if it is bacterial but not viral.



Triage System in the Emergency Department

Dear Patient

The Emergency Department at Bahrain Defence Force Hospital provides medical service according to an international Triage System which prioritizes patients according to their medical needs not military ranks or time of arrival.

Level 1

Seen immediately as conditions are threats to life
e.g heart attacks, fits.

Level 2

Emergent Cases: Will be seen or re evaluated within
15 minutes e.g. Drowsiness, confusion, drug overdoses.

Level 3

Urgent Cases: Will be seen or re evaluated within 30
minutes e.g Burns, Fractures.

Level 4

Semi Urgent: Will be seen or re evaluated within 60
minutes or can be directed to BDF GP or Local Health
Centers.
e.g cuts, bruises, strains & sprains

Level 5

Non Emergency: Will be directed to BDF GP or Local
Health Centers.
e.g Flu & throat pain

نظام تصنيف مرضى قسم الطوارئ

أعزائنا مراجعين قسم الطوارئ

يتبع قسم الطوارئ في المستشفى العسكري نظام عالمي معتمد لتقييم وتصنيف الحالات حسب الأولوية الطبية في أقسام الطوارئ وليس حسب الرتبة العسكرية أو وقت الحضور.

المستوى الأول :

الحالات المستعجلة التي تعالج حالاً بدون انتظار كالتشنج والسكتة القلبية.

المستوى الثاني :

الحالات الطارئة التي تعالج أو يعاد تقييمها خلال ١٥ دقيقة كحالات التسمم بجرعات دوائية زائدة ، ارتفاع السكر ، تغير مستوى الإدراك العقلي.

المستوى الثالث :

الحالات الطارئة المستقرة التي تعالج أو يعاد تقييمها خلال ٣٠ دقيقة كحالات الحروق، الحوادث، و الكسور.

المستوى الرابع :

الحالات المستقرة التي تعالج أو يعاد تقييمها خلال ٦٠ دقيقة أو يمكن تحويلها إلى العيادات الخارجية (بالمستشفى العسكري) أو المراكز الصحية كحالات الجروح السطحية و الرضوض.

المستوى الخامس :

الحالات الغير طارئة التي تحول إلى العيادات الخارجية (بالمستشفى العسكري) أو المراكز الصحية مباشرة كحالات الزكام، الرشح و التهاب اللوز.